

Увидеть Париж и… Фершампенуаз

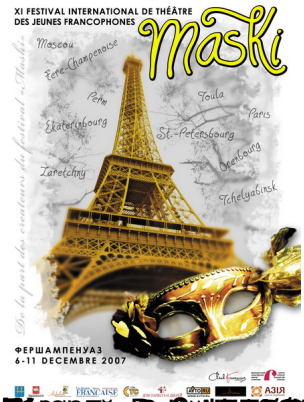
Даже те, кто очень хорошо знаком с нестандартным мышлением президента Французского клуба Галины Бушуевой, были, мягко выражаясь, удивлены, узнав, что 11-й фестиваль молодежных театров на французском языке «Маски» пройдет в селе **Ф ершампенуаз Нагайбакского района Челябинской области**

.

ФЕРШАМПЕНУАЗ

, село в Челябинской области, центр Нагайбакского района, в 400 км к Юго-Западу от Челябинска. Расположено на реке Гумбейка (приток Урала), в 35 км к Северо-Востоку от ж/д станции Буранная. Население 4,5 тысяч человек. Основано в 1842 переселенцами (нагайбакскими казаками).

Карта: http://rusgeo.clow.ru


XI FESTIVAL INTERNATIONAL DE THÉÂTRE
DES JEUNES FRANCOPHONES
Maski
Moscou
Zone Francophone
Perm
Ekaterinbourg
Zaretchny
Toula
Paris
St-Petersbourg
Tcheliabinsk
ФЕРШАМПЕНУАЗ
6-11 DECEMBRE 2007

[redacted]ая


LES SAISONS RUSSES A ПАРИЖ
DE LA PART DES CREATEURS DU FESTIVAL "MASKI"
EKATERINBOURG • PERM • TOULA • MOSCOU • ST-PETERSBOURG
TCHELYABINSK • FERE-CHAMPENOISE • ZARETCHNY • ORENBOURG
ФЕРШАМПЕНУАЗ, 6-11 DECEMBRE 2007
XI FESTIVAL INTERNATIONAL DE THEATRE
DES JEUNES FRANCOPHONES "MASKI"

06/12/07 Четверг

прибытие и размещение участников
17.00 – 18.00
регистрация участников
18.00 – 19.00
вечер французского шансона
19.00 - 20.00
ужин
20.00
собрание для руководителей

07/12/07 Пятница

8.30
завтрак
09.30
презентация театральных мастерских
10.00 – 12.00
мастер-классы
13.00 – 14.00
обед
15.00
открытие Фестиваля
15.45
«Сказка о мертвой царевне и семи богатырях»
Фигаро, 48 гимназия, Челябинск
16.30
«бистро»
Изгород, Оренбург
17.15
«Последний день Сирано де Бержерака»
Вер Либр, Пермь
17.45
круглый стол
18.15
«Петрушка»
Волшебный веер, Челябинск
19.00
ужин
20.00
Международный вечер импровизаций «В бананово-лимонном Сингапуре...»
5-10-минутные импровизации на любом языке

08/12/07 Суббота

8.30
завтрак
10.00 – 12.00
мастер-классы
13.00 – 14.00
обед
14.30
«Оскар»
Образ, Тула
15.15
«Пока хочется»
Лингвистический театр-студия, Екатеринбург
16.00
«Я больна»
Прорыв, Челябинск
16.30
круглый стол
17.00
«Жизнь есть жизнь»
Монпасье, Заречный
17.45
«Гуси-лебеди»
Образ, Тула
18.15
круглый стол
19.00
Ужин
20.00
Кафе-шантан, Челябинск

09/12/07 Воскресенье

8.30
завтрак
10.00 – 12.00
мастер-классы
13.00 – 14.00
обед
14.30
экскурсия по Парижу, парад
19.00
ужин
20.00
Увидеть Париж, Москва

10/12/07 Понедельник

8.30
завтрак
10.00 – 11.30
мастер-классы
11.30 – 12.30
спектакли театральных мастерских
13.00
обед
свободное время
17.00 – 19.00
закрытие Фестиваля, бал-маскарад
19.00
коктейль
ужин

11/12/07 Вторник

8.30
завтрак сухой паек
отъезд

ГАЗЕТА ФЕСТИВАЛЯ

PARIS MASK

Une langue de plus - une vie de plus

Jeudi, le 6 décembre 2007

Le Numéro 11/1

Éditorial

Le point de départ:

théâtre "Obraz" (Toula) part pour le Festival *Maski - Les saisons russes à Hanoue*



Nos salutations à tous les participants du XI Festival "MASKI"! Nous souhaitons la bienvenue à nos amis de differents coins de la Russie: Paris et Fère-Champenoise, Tchélyabinsk, Zarétchny, Ekatérinbourg, Perm, Orenbourg, Smolensk, Toula, St.-Pétersbourg et Moscou.

Un petit compte rendu du dernier festival:

La 10-me édition "Classique" du festival "Maski" a eu lieu à Moscou du 7 au 12 décembre 2006 :

- 300 participants venus d'Allemagne, d'Espagne, de France, d'Italie, de Roumanie, de Russie (Izra, Moscou, Mytichtchi, Orenbourg, Perm, Ryazan, Saint-Pétersbourg, Smolensk, Yaroslavl) ;
- Animateurs : comédiens, metteurs en scène, professeurs venus de France, de Roumanie, de Russie et de Suisse ;
- 16 spectacles presentés dans le programme du festival, et dans la série "OFF" – un spectacle d'après les tableaux-poèmes de l'auteur contemporain Bruno Niver joué par la compagnie théâtrale "Black Trombone" qui réunit les anciens comédiens des troupes de villes différentes ; 2 récitals de la chanson : Roman Quiselève (Club Français, Moscou) et Xavier Machault (auteur, compositeur, interprète, France) ;
- Activités : forums pour les participants, une table ronde pour les accompagnateurs, ateliers, spectacles d' ateliers, soirée de la chanson française, parade dans le parc, journal du festival "FestCLASS" ;
- Classique du festival : niveau élevé des spectacles présentés, ateliers de théâtre animés par des professionnels, soirée de la chanson française la veille de l'ouverture du festival , qui donne au participants la possibilité de se connaître, parade bruyante et joyeuse dans le parc, ambiance d'une grande marmite où mijotent l'amour, l'amitié, la gaieté et la joie de vivre.
- Nouveautés : décembre chaud sans neige apporté par les troupes européennes, soirée d'improvisation consacrée à l'anniversaire du festival "10 qu'est-ce que c'est?", cérémonie solennelle de clôture avec remise de diplômes en plusieurs nominations, tapis rouge et Grand prix – prix du public, une coupe-challenge, qui a été décernée à la troupe "Debout" de St-Pétersbourg pour le spectacle "Debout", metteur-en-scène Igor Moukhine.

Un petit compte rendu du festival prochain:

- Il aura lieu au mois de décembre 2007. A Paris. Vous connaissez Paris? Ah! Bien sûr vous le connaissez bien ! C'est une petite ville de la région de Tchéliabinsk dans l'Oural. L'hiver russe avec beaucoup de neige, avec les troïkas et les blinis est promis. NOUS INVITONS A PARTICIPER AUSSI DES TROUPES ETRANGERES JOUANTS EN RUSSE !

Tout est bien qui finit bien. Tout est formidable qui continue bien. Ayant commencé il y a 10 ans nous avons envie de continuer vers l'infini. Parce que le vrai Grand prix de chaque festival c'est vous, nos amis. Un festival de plus, centaines amis de plus.

ET QUE LE FESTIVAL COMMENCE!

Номер 1, страница 1

Посмотреть страницу в новом окне с большим разрешением

PARIS MASK

Маски - Русские сезоны в Париже
Пятница, 7 декабря 2007
Номер 11/2

День прибытия участников: первые впечатления

Ещё один язык- еще одна жизнь

Команда журналистов вовсю работает на фестивале!
И мы представляем их первые репортажи вашему вниманию.

Приветствуем участников фестиваля!



Сегодня день приезда гостей! К нам в Фершампенуаз приехали гости из разных городов нашего большого государства: Тула, Оренбург, Екатеринбург, Пермь.
Первыми приехали гости из Тулы. Мы радушно их встретили и проводили до их временного места жительства.
Вечером последовали гости из Оренбурга.
Оказалось, что узнать их было очень легко. Кто же еще ездит с такими большими сумками, как не артисты? На нашей земле их встретил сильный мороз, которому они очень порадовались: «Ах, у вас холодно!» - сказали участники фестиваля. Но что же делать? Распределив сумки, мы отправились в ФОК. По дороге мы познакомились и немного разузнали об их группе. Она состоит из шести человек: пять девушек и один юноша. Руководителем является Евгений Александрович. Они привезли интересный спектакль, но название его пока является секретом для зрителей. За нашим разговором, мы даже не заметили, как добрались до ФОКа, уставшие и измученные дорогой, отправились на ужин.

Лариса Гайтеракова

Долгожданная встреча!

Казалось бы, этот день должен быть таким же обычным как и всегда, но нас ожидал приятный сюрприз. В Фершампенуаз приехали гости из разных городов, для того чтобы провести 11 театральный фестиваль «Маски». Первыми с кем мы познакомились была делегация из Тулы, города пряников и самоваров. Мы приятно были удивлены, тем , что не смотря на долгую дорогу, ребята сохранили отличное настроение и поделились с нами своими впечатлениями. Наши новые знакомые с интересом рассказывали о своем родном городе и о истории создания театральной студии «Образ». Из уст руководителя и художественного руководителя студии Ольги Викторовны мы узнали, что на следующий год им исполняется 18 лет. Ребята из театрального объединения ведут активный образ жизни, занимаются не только творчеством, но и туризмом. Они очень общительные, веселые и своей энергией заряжают всех окружающих. Атмосфера в коллективе дружная и теплая. Расположившись в ФОКе гости пошли обедать, после чего, отправились в небольшое путешествие по Фершампенуазу. Посетили картинную галерею, мэрию и даже несмотря на морозную погоду побывали в Сабантуйском лесу. И после всех приключений с удовольствием поделились с нами первыми впечатлениями.

Лариса, Дарья Антон, Анастасия Николаев

Для тех, кто не видел главного …



Вот собственно и...



Началось!



Какая ж песня без рояля



Пятница, 7 декабря 2007 ParisMASK Номер 11/2

Наконец то мы на сцене

Вуаля Жак Мафуала

Дуэт из Перми «Вернисаж»

Сегодня нам посчастливилось встретиться с дуэтом из города Перми: Маши и Саши.. Город Пермь, основанный в 1723 году Екатериной II, находится в постоянном развитии. Ребята с энтузиазмом рассказывали о своём городе, и было приятно, что они много о нём знают. Маша и Саша - очень творческие люди, они сами сочиняют и поют песни. Саша хорошо говорит на двух языках: французском и английском. Его можно смело назвать французом, так как он 7 лет занимался изучением французского языка. На вопрос: «Почему именно французский?» - он ответил без промедления: «Мелодичнее, чем французский язык я пока не встречал». Ребята по секрету рассказали нам, о своём завтрашнем спектакле. Спектакль был написан по пьесе Ростана Сирано де Бержерака. Но пьеса взята не вся, будет показан лишь последний акт. Мы поинтересовались у главного героя: «Почему именно этот отрывок?» на что актёр ответил: « Это моё самое любимое произведение. И главный герой близок мне по взглядам и жизненным принципам». Завтрашнее выступление будет для них особенно волнительным, так как это их дебют. Мы желаем ребятам удачи!

Татьяна Климова

На фоне храма искусства

Хлопчики зажигают

Братья-близнецы на сцене

О, Фершампенуаз...

Главный редактор: Бухарова Галина Викторовна. Клименко Анна Бухарова, Анастасия Орлова, Ольга Полянская, Валентин Бухаров, Дмитрий Калашников, Роман Кисилев, Игорь Мулин, Жак Мафуала, Тоня Осокина, Эдуард Бабушкин, Дарина Дружинина, Анастасия Полянская, Татьяна Климова, Василий Долбаев, Альберт Бутов

Номер 2, страница 1

[Посмотреть страницу в отдельном окне с большим разрешением]

PARIS MASK

День открытия фестиваля

Маски - Русские сезоны в Париже

Суббота, 8 декабря 2007
Номер 11/3

Итак, Фестиваль начался, впереди целых 4 дня полных спектаклей, музыки общения, новых знакомств и открытий!



И пусть фестиваль начнется!

Сегодня состоялось открытие фестиваля! В зале собралось очень много зрителей, в том числе и приехавшие из других поселений. Было объявлено долгожданное начало. Президент французского клуба, Галина Викторовна Бунеева прошлась по всему залу с колокольчиком, теперь все спектакли будут начинаться с этого звонка, все уселись на свои местаи и замерли в ожидании представления.

Импровизация на тему "Русские сезоны в Париже" в исполнении организаторов фестиваля плавно перешла в представление городов-участников фестиваля. С этого момента фестиваль можно считать открытым.

Фестиваль начался с выступления самих руководителей. Затем слово было предоставлено Ишимовой Ольге Ивановне, заместителю главы района. Она сердечно поблагодарила наших гостей за оказанную честь. Поприветствовать всех участников фестиваля пришли дети из Фершампенуазской школы искусств. Они исполнили русскую народную песню в национальных костюмах с музыкальными инструментами - ложками.

Выступление столь юных артистов поразило талантом весь зал, со сцены их провожали бурными аплодисментами.

К сожалению не смог вовремя приехать кукольный театр из Челябинска, и чтобы маленькие зрители не скучали, во время антракта наш французский друг Жак начал играть с детьми из детского сада, которые пришли посмотреть спектакль. В этом ему помогала маленькая Люба, разучившая со зрителями африканскую песню, после чего веселье перешло в соревнование зрительного зала с маленькими артистами на самое внимательное, а затем самое быстрое исполнение африканского фольклора.

Восторгу детей не было предела!



Слово Зам. главы района



Веселая песня про маленького лемура



Аплодисменты от Президента



Суббота, 8 декабря 2007 ParisMASK Номер 11/3

Надо будет - женюсь

Счастливый конец сказки

Последние часы Сирано

Спектакли первого дня

Первыми сегодня выступали ребята из 48 школы города Челябинска с пьесой под названием « Сказка о мертвой царевне». Дети сидящие в зале смотрели спектакль с замиранием сердца.

Театральное объединение под названием «Фигаро», самые молодые участники фестиваля «Маски», прибыли к нам позже всех остальных, но мы уже успели познакомиться и даже подружились. Они поведали своими знаниями о Нагайбакском крае и создании села Першампенуаз. Так же очень приятно было слышать из уст гостей добрые отклики о населении села и окружающей местности.

Нельзя не отметить внутренний дух коллектива, несмотря на молодой возраст, ребята очень уверенно чувствовали себя на сцене и не показывали свое волнение. Мастерство ребят и их красочные костюмы давали возможность понять смысл сказки даже зрителям не знающим французский язык.

Больше всего были впечатлены самые маленькие зрители фестиваля, дети сидящие в зале смотрели спектакль с замиранием сердца.

Следующими выступали ребята из Оренбурга с пьесой «Бистро».Веселый спектакль произвёл такое великолепное впечатление, что ребят провожали стоя. Как рассказал режиссер, идея возникла после письма с положением об XI фестивале Маски, и решено было сделать комический спектакль об истории основания сел Першампенуаз и Париж на основе игры слов двух языков. Местным жителям было особенно приятно внимание гостей фестиваля к их истории.

Третьими выступали дуэт «Велибр» из города Пермь с драмой «Последний день Сирано де Бержерака». Несмотря на малое количество актеров они смогли полностью передать сюжет пьесы.

И в заключение хозяева показали свои таланты - выступили дети из дома детского творчества, показавшие смешные миниатюры из жизни детей и взрослых, и покорившие всех своей великолепной актерской игрой. Это было одно из лучших выступлений вечера.

Выступления закончились круглым столом, на котором обсуждались все сегодняшние спектакли

После блистательных выступлений участников, журналистам очень захотелось, тоже владеть французским языком. Надеемся, в скором времени эта мечта осуществится.

Творческий день завершился путешествием в "Банально-лимонный Сингапур".

Эта веселая интернациональная импровизация показала необыкновенную изобретательность и фантазию участников.

Мусе мусе, хлебобаи

Гражданс Сингапурмале

Нилбики в Сингапуре

Доктор, что это?

И вороватся семи пришла

Знакомьтесь всех банальных

Главный редактор Бушуева Галина Викторовна. Команда: Анна Бушуева, Александра Орлова, Ольга Полшенова, Валентин Бушуев, Дмитрий Калашников, Роман Хмелев, Игорь Мухин, Жан Мафуала, Тесла Оконко, Эдуард Вайгерович, Эдуард Дуганлович, Анастасия Полшенова, Татьяна Колганова, Василий Долбаев, Мадарсан Якупов

Номер 3 страница 2

Номер 3 страница 1

Посмотреть в отдельном окне с большим разрешением

PARIS MASK

Фестиваль достиг своего апогея

Маски - Русские сезоны в Париже

Воскресенье, 9 декабря 2007
Номер 11/4

Фестиваль в самом разгаре, каждый день участников расписан буквально по минутам, времени едва хватает чтобы поесть, а поспать остается только мечтать.

Мастер -классы = это классно!

Организаторы театрального фестиваля «Маски» уже второй день проводят профессиональные мастер- классы - учат петь, правильно говорить и просто получать удовольствие изучая французский язык и актерское мастерство.

«Ответственность и доверие» - мастер-класс Игоря Мухина, где проводят упражнения, помогающие развить ощущения себя в пространстве, понимание расположения партнеров на площадке и ощущения ансамбля на сцене, а также упражнения по пантомиме по системе Этьена Декру.

«Сценодвижение» - мастер- класс Романа Киселева, его задачи : помочь в воспитании таких актерских качеств, как внимание, координация, чувство ритма, умение распределяться во времени и пространстве, слаженная работа с партнером.

«Декламация» - мастер-класс Жака Мафуала – где мы с удовольствием распевая песню выучили французские звуки и даже поделились с Жаком нашими знаниями о русских звуках.

И пусть фестиваль продолжается



Мастер-класс Галины Викторовны предназначен для тех кто не может говорить на французском языке, но хочет научится».

На нем не зная французского языка, мы научились петь песни и отдохнули душой и сердцем. Урок получился не только поучительным, но ещё и весёлым. Было такое ощущение, что мы погрузились в мелодичность этого языка с головой. Но к сожалению он так быстро пролетел, что мы даже не заметили. Выйдя из кабинета, мы начали бурно делиться впечатлениями, которым не было предела. Участница урока- преподаватель истории, на вопрос понравилось или нет ответила: « Я впервые за много лет почувствовала себя счастливым ребёнком»

Атмосфера творческого коллектива, была настолько дружеская и сплочённая, что не прийти в очередной раз будет невозможно.

Поделиться своим мастерством пришел и народный ансамбль «Сак-Сок», в национальных нагайбакских костюмах, который поёт песни на нагайбакском языке. С ними мы разучили припевы к двум нагайбакским песням – «Тенгрей» и «Парюк». А Жак даже научился аккомпанировать им на бубне. Несмотря на преклонный возраст, участники ансамбля, долго и задорно пели и плясали с нашими гостями.



Ребята, а я вам доверяю



Ой мирок, мирок, из мирочка мыслья



Ну чего не понятно? Это же так просто



Воскресенье, 9 декабря 2007 ParisMASK Номер 11/4

Веселая поездка в садик

Накануне, мне представилась возможность сопровождать Жака в детский садик «Радуга». Там мы посетили самых маленьких и искренних человечков нашего села. Настолько было интересно понаблюдать за реакцией детей, которые в первый раз увидели Дядю Жака из Африки, так они называли Жака. Дети весело смеялись и хлопали в ладоши, мне даже показалось, что если бы представилось возможность играть с Дядей Жаком целый день, они с радостью бы согласились и не отпустили бы своего веселого гостя домой. За короткое время, ребята выучили песенку, потанцевали, раскрасили картинки и просто весело посмеялись. Я считаю, что дети детского садика «Радуга», еще надолго запомнят доброго и смешного Дядю Жака, которого я уверенно, они бы еще хотели видеть много – много раз!

Дарина Дусенкевич

Спектакли

Третий день фестиваля ознаменовался двумя замечательными выступлениями Тульского театра «Образ» - «Оскар и Гуси-Лебеди». Два абсолютно разных по жанру спектакля вызвали бурю незабываемых эмоций: от слез искренней радости до восторга за оригинальность интерпретации русской народной сказки.

Наши гости из Екатеринбурга показали спектакль «Бурда по Ионеско «До тех пор, пока хочется». Несмотря на сложность текста и восприятия жанра актерам удалось донести идею автора до каждого зрителя.

Челябинск привез спектакль «Я больна». И снова про любовь! Это был единственный музыкальный спектакль, где знакомая всем тема отношений между людьми была представлена гармоничным сочетанием музыки и поэзии.

Гости из Заречного показали «Жизнь есть жизнь». Веселый, энергичный спектакль с яркими костюмами и добрым сюжетом не оставил никого равнодушным.

В завершении смотра выступили хозяева сцены Фестивальщики со спектаклем «Приключения куклы Неурочки».

Самые юные представители фестиваля отличались живой и динамичной игрой и хорошим чувством юмора. Спектакль прошел на одном дыхании в постоянном контакте с залом. Зрители аплодировали стоя, не желая отпускать молодые таланты со сцены.

Под крылом самолета о чем-то поет...

Вот только творческой интеллигенции нам на помощь не хватало

Джаз, джаз, джаз, джаз

Главный редактор: Екатерина Галина Викторовна. Команда: Анна Бушуева, Людмила Орлова, Ольга Полякова, Валентин Бушуев, Дмитрий Колпаников, Роман Киселев, Игорь Мухин, Жак Мафуала, Тони Оскаго, Дарина Бобровская, Дарина Дусенкевич, Анастасия Иванова, Татьяна Колганова, Василий Долбилов, Мадарэн Жулов

[redacted]

Загрузить документы Фестиваля:

{phocadownload view=file|id=5|target=s}

Фотогалерея Фестиваля

Content/Images/Documents/D010030901_0001.jpg